



Mestská časť Bratislava – Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

Príloha č. 4

Zmluva o poskytovaní služieb

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi zmluvnými stranami:

Objednávateľ:	Mestská časť Bratislava-Ružinov
So sídlom:	Mierová 21, 827 05 Bratislava 212
Zastúpený:	Ing. Martin Chren, starosta
IČO:	00 603 155
DIČ:	2020699516
Bankové spojenie:	VÚB, a.s.
IBAN:	SK74 0200 0000 0000 0402 9062
BIC swift kód:	SUBASKBX
(ďalej len „objednávateľ“)	

a

Poskytovateľ:
So sídlom:
Zastúpený:
IČO:
IČ DPH:
Bankové spojenie:
IBAN:
BIC swift kód:
Zapísaný v Obchodnom registri
(ďalej len „poskytovateľ“)
(objednávateľ a poskytovateľ ďalej spolu len „zmluvné strany“)

Článok I. Úvodné ustanovenie

Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) na predmet zákazky **„Informačný a registračný systém pre regulované parkovanie v zóne mestskej časti Bratislava-Ružinov“** (ďalej aj ako „služba“).

Článok II. Predmet zmluvy

2.1 Touto zmluvou sa poskytovateľ zaväzuje, že pre objednávateľa poskytne službu **„Informačný a registračný systém pre regulované parkovanie v zóne mestskej časti Bratislava-Ružinov“**.



Mestská časť Bratislava – Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

2.2 Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie služby - Software as a service (SaaS - Softvér ako služba), spočívajúcej najmä v realizácii, dodaní, prevádzkovaní a spravovaní elektronickej integračnej platformy pozostávajúcej z informačného systému určeného na administráciu regulovanej zóny parkovania a elektronicú komunikáciu s obyvateľmi na území mestskej časti Bratislava-Ružinov prostredníctvom webového rozhrania (ďalej v texte spolu aj ako „parkovací systém“, resp. „informačný systém“ alebo aj „IS“). Neoddeliteľnou súčasťou parkovacieho systému bude databáza registrovaných užívateľov, ktorá bude obsahovať zhromažďované údaje o všetkých vydaných povoleniach (parkovacích kartách), nakoľko objednávatel' požaduje, aby parkovací systém bol založený na evidovaní identifikátora - EČV parkujúceho motorového vozidla, t. j. v parkovacom systéme budú evidované vydané povolenia k EČV motorového vozidla prostredníctvom webového rozhrania. Druhú časť parkovacieho systému bude tvoriť kontrolný mechanizmus, umožňujúci overenie platnosti vydaného povolenia na parkovanie vrátane snímania EČV vozidiel prostredníctvom mobilnej aplikácie, ako aj webového rozhrania určených pre objednávatel'a a mestskú políciu na účely riešenia a evidencie priestupkov.

2.3 Na základe tejto zmluvy sa poskytovateľ zaväzuje pre objednávatel'a:

- a) dodať, nainštalovať, prevádzkovať a spravovať parkovací systém zóny regulovaného parkovania v súlade s požiadavkami objednávatel'a tak, aby bol plne funkčný 7 dní v týždni/24 hodín denne (ďalej aj ako „nepretržitá prevádzka parkovacieho systému“), a to aj vrátane:
- zaškolenia poverených osôb objednávatel'a v min. počte 4 osôb určených objednávatel'om s praktickými ukážkami, v priestoroch sídla objednávatel'a, (ďalej v texte samostatne aj ako „školenie“),
 - tvorby a zobrazenia štatistík z parkovacieho systému, odo dňa jeho plného funkčného spustenia, a to v rozsahu podľa Prílohy tejto zmluvy v časti: IS pre správu regulovaného parkovania v zóne (ďalej v texte samostatne aj ako „štatistiky“), pričom tvorba a prenos štatistických informácií má slúžiť najmä k spätnej analýze parkovacieho procesu; štatistiky si bude môcť objednávatel' v požadovanom rozsahu vygenerovať kedykoľvek samostatne,
 - aktualizácie - pod aktualizáciou parkovacieho systému (bez obmedzenia počtu) sa rozumie najmä implementácia nových funkcionalít, ako aj zapracovanie prípadných zmien pravidiel parkovania objednávatel'a v zmysle Zásad mestskej časti, prípadne technologický rozvoj parkovacieho systému (ďalej v texte samostatne aj ako „aktualizácia“), a to kedykoľvek počas platnosti a účinnosti zmluvy, bezodkladne na požiadanie zo strany objednávatel'a v lehote najneskôr do 7 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej požiadavky zo strany objednávatel'a, resp. bezodkladne poskytovateľom, ak priamo zo strany poskytovateľ'a dôjde k aktualizácii parkovacieho systému,
 - zriadenia a prevádzky podporného dohľadového strediska prevádzky parkovacieho systému pre zaškolených administrátorov parkovacieho systému denne od 8:00 hod. do 18:00 hod. s reakčným časom na všetky úkony podpory do 4 hodín od nahlásenia zo strany objednávatel'a, resp. ním poverených osôb (vrátane sledovania incidentov v parkovacom systéme, servisu a údržby parkovacieho systému),
 - poskytnutia (udelenia) licencie na použitie parkovacieho systému, mobilnej aplikácie a webového rozhrania v zmysle tejto zmluvy (ďalej v texte samostatne aj ako „licencia“);



Mestská časť Bratislava – Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

- b) zabezpečiť migráciu dát na základe osobitnej písomnej požiadavky (objednávky) objednávateľa jednorázovo, do 14 kalendárnych dní odo dňa doručenia objednávky formou exportu objednávateľom určené dáta z parkovacieho systému v strojovo spracovateľnom elektronickom tvare aj s ich plným popisom (atribút, hodnota, väzby medzi atribútmi a tabuľkami) buď v CSV dátových formátoch, resp. ak si to objednávateľ vyžiada, aj vo formáte XML, a to na FTP server hlavného mesta SR Bratislavy (ďalej v texte samostatne ako „migrácia dát“). V rámci tejto migrácie objednávateľom určených dát hlavnému mestu SR Bratislave sa poskytovateľ zaväzuje poskytnúť budúcemu poskytovateľovi/ prevádzkovateľovi/dodávateľovi parkovacieho systému hlavného mesta plnú odbornú podporu v rozsahu exportu údajov pri migrácii, vysvetlenia ich vzájomných väzieb, vysvetlenia atribútov a hodnôt (ďalej v texte aj ako „podpora hlavnému mestu“), pričom podpora hlavnému mestu je v plnom rozsahu zahrnutá v cene za migráciu dát (ďalej v texte spolu písm. a) a b) aj ako „predmet zmluvy“).

2.4 Bližšia špecifikácia požiadaviek na predmet tejto zmluvy je uvedená v Prílohe tejto zmluvy.

2.5 Objednávateľ sa zaväzuje, že za jednotlivé plnenia predmetu zmluvy dodané a poskytnuté riadne, včas a bez väd zo strany poskytovateľa v súlade s platnými právnymi predpismi a v súlade s touto zmluvou zaplatí poskytovateľovi dohodnutú cenu podľa čl. IV tejto zmluvy.

Článok III. Miesto, čas a spôsob plnenia

3.1 Miestom plnenia predmetu tejto zmluvy je zóna regulovaného parkovania v mestskej časti Bratislava-Ružinov.

3.2 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa nadobudnutia jej účinnosti **do 31.01.2022**.

3.3 Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ má právo predĺžiť trvanie účinnosti tejto zmluvy o 12 mesiacov v prípade, ak oznámenie o predĺžení účinnosti tejto zmluvy doručí poskytovateľovi najneskôr 30 dní pred uplynutím doby uvedenej v bode 3.2. tohto článku.

3.4 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť služby, ktoré sú predmetom tejto zmluvy v nasledovných termínoch:

- a) školenie v termíne najneskôr do 20.01.2021
- b) plná prevádzka (funkčné spustenie) parkovacieho systému od 01.02.2021,
- c) štatistiky odo dňa spustenia plnej prevádzky parkovacieho systému,
- d) aktualizácie bezodkladne na požiadanie zo strany objednávateľa v lehote najneskôr do 7 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej požiadavky zo strany objednávateľa, resp. bezodkladne poskytovateľom, ak priamo zo strany poskytovateľa dôjde k aktualizácii parkovacieho systému,
- e) dohľadové stredisko, odo dňa spustenia plnej prevádzky, a to v pracovné dni od 8:00 hod. do 18:00 hod. s reakčným časom na všetky úkony podpory do 4 hodín od nahlásenia zo strany objednávateľa, resp. ním poverených osôb,
- f) licencia udelená počas celého trvania platnosti a účinnosti tejto zmluvy,
- g) migrácia dát do 14 kalendárnych dní odo dňa doručenia objednávky objednávateľa



Mestská časť Bratislava – Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

poskytovateľovi, a to aj vrátane poskytnutia podpory hlavnému mestu SR Bratislave.

Článok IV.

Cena (odplata) za služby a platobné podmienky

4.1 Cena za služby špecifikované v článku II. tejto zmluvy je stanovená na základe dohody zmluvných strán podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a podľa cenovej ponuky poskytovateľa zo dňa v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní. Celková cena pozostáva:

- a) z paušálnej mesačnej odplaty (ceny) za plnenia uvedené v čl. II. bode 2.3 písm. a) tejto zmluvy, t. j. za poskytovanie nepretržitej prevádzky parkovacieho systému, vrátane školenia, štatistík, aktualizácií, dohľadového strediska a poskytnutia licencie a poskytované počas platnosti tejto zmluvy (platenej mesačne pozadu) vo výške:

.....,- € bez DPH (slovom:)

.....,- € vrátane DPH (slovom:)

- b) z jednorazovej odplaty (ceny) za plnenia uvedené v čl. II. bode 2.3 písm. b) tejto zmluvy, t. j. jednorazovo za migráciu dát vrátane poskytnutia podpory hlavnému mestu vo výške:

.....,- € bez DPH (slovom:)

.....,- € vrátane DPH (slovom:)

4.2 Celková cena za služby je cenou maximálnou. K zmene celkovej ceny môže dôjsť len v prípade zákonných zmien v oblasti daní, hlavne DPH. V prípade, ak poskytovateľ začne poskytovať plnenie podľa tejto zmluvy v priebehu kalendárneho mesiaca, vznikne mu nárok na zaplatenie prevej ceny za služby podľa bodu 4.1 písm. a) tejto zmluvy len v alikvotnej výške (podľa počtu dní prvého mesiaca poskytovania služieb).

4.3 Poskytovateľ nežiada preddavok na predmet plnenia tejto zmluvy.

4.4 Zmluvné strany sa dohodli, že nárok poskytovateľa na zaplatenie ceny za služby (predmet zmluvy) vznikne poskytovateľovi:

- a) za plnenia uvedené v čl. II. bode 2.3 písm. a) tejto zmluvy po predložení mesačného výkazu zrealizovaných plnení v zmysle tejto zmluvy potvrdenom objednávateľom, vždy mesačne pozadu, pričom mesačnú faktúru je poskytovateľ oprávnený vystaviť najskôr k 7-memu dňu mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom boli plnenia uvedené vo výkaze zrealizované a je povinný ju doručiť spolu s výkazom,

- b) za plnenia uvedené v čl. II. bode 2.3 písm. b) tejto zmluvy, t. j. za migráciu dát vrátane poskytnutia podpory hlavnému mestu výlučne v prípade poskytnutia plnenia na základe písomnej objednávky objednávateľa, po predložení písomného protokolu potvrdeného zo strany objednávateľa, ako aj hlavného mesta SR Bratislavy. Faktúru je poskytovateľ oprávnený vystaviť najskôr k 7-memu dňu mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bolo plnenie, potvrdené písomným protokolom, zrealizované a je povinný ju doručiť spolu s protokolom.



Mestská časť Bratislava – Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

4.5 Zmluvné strany sa dohodli, že splatnosť faktúr bude 30 dní odo dňa doručenia čiastkovej faktúry vystavenej poskytovateľom a doručenej objednávateľovi podľa predchádzajúceho bodu. Okrem bežných zákonných náležitostí musí každá faktúra obsahovať špecifikáciu zrealizovaného predmetu plnenia, ako aj obsahovať prílohy uvedené v bode 4.4 tohto článku zmluvy. Poskytovateľ je povinný opraviť/doplniť nesprávne alebo neúplne vystavenú faktúru vrátane príloh v čo najkratšom možnom termíne, pričom dňom doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry začína plynúť nová lehota splatnosti.

Článok V. Zodpovednosť za vady

5.1 Poskytovateľ potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s rozsahom a povahou služby, ktorú má poskytovať, s podmienkami verejného obstarávania (súťažnými podkladmi), Zásadami pre vydávanie povolenia na parkovanie v zóne regulovaného parkovania v mestskej časti Bratislava-Ružinov zo dňa 15.11.2019 (ďalej len „Zásady mestskej časti“) ako aj ďalšími východiskovými podkladmi podľa tejto zmluvy. Zároveň potvrdzuje, že sú mu známe všetky technické, kvalitatívne a iné podmienky nevyhnutné k realizácii a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k poskytnutiu služby nevyhnutné.

5.2 Poskytovateľ zodpovedá za to, že predmet tejto zmluvy bude/je zrealizovaný podľa podmienok tejto zmluvy a bude mať vlastnosti v zmluve dohodnuté, že zodpovedá určeným podmienkam a podkladom predložených objednávateľom do verejného obstarávania, že sa riadi východiskovými podkladmi objednávateľa a že zodpovedá všetkým prislúchajúcim technickým normám a platným právnym predpisom SR.

5.3 Poskytovateľ zodpovedná za nepretržitú, plne funkčnú prevádzku parkovacieho systému (vrátane podporného dohľadového strediska prevádzky parkovacieho systému). V prípade akejkoľvek vady, t. j. incidentu, výluky, poruchy, systémového výpadku alebo iného nedostatku alebo skutočnosti, ktorá spôsobuje, že parkovací systém nezodpovedá výsledku určenému v tejto zmluve, (ďalej len „vady“) je poskytovateľ povinný všetky vady bezodplatne odstrániť bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 kalendárnych dní po ich reklamovaní zo strany objednávateľa - či už písomne, na emailovú adresu: alebo telefonicky. Poskytovateľ zároveň v plnom rozsahu zodpovedá za škody vzniknuté v dôsledku vady predmetu plnenia tejto zmluvy.

Článok VI. Sankcie

6.1 V prípade omeškania objednávateľa so zaplatením riadne vystavenej faktúry má poskytovateľ nárok na zaplatenie denných úrokov z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy.

6.2 V prípade omeškania poskytovateľa so spustením plnej (funkčnej) prevádzky parkovacieho systému v dohodnutej lehote [t. j. v prípade porušenia povinnosti uvedenej v bode 3.4 písm. b) zmluvy] má objednávateľ nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 500 € denne, a to za každý deň omeškania.

6.3 V prípade porušenia ktorejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z bodu 3.4 zmluvy [s výnimkou písm. b) tohto bodu] a z bodu 5.3 zmluvy, má objednávateľ nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty



Mestská časť Bratislava – Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

vo výške 0,05 % z celkovej (maximálnej - vysúťaženej) ceny za služby (bez dane z pridanej hodnoty, a to za každý deň omeškania.

6.4 Vyčíslenú sumu zmluvnej pokuty ako svoju pohľadávku je objednávateľ oprávnený jednostranne započítať voči pohľadávke poskytovateľa na zaplatenie oprávnenej ceny (jej časť) za služby, pokiaľ objednávateľ neurčí iný spôsob úhrady zmluvnej pokuty.

6.5 Nárok na náhradu škody nie je zaplatením zmluvnej pokuty dotknutý.

Článok VII. Ostatné dojednania

7.1 Objednávateľ má v priebehu celého procesu poskytovania služby právo na výkon kontroly prostredníctvom splnomocneného zástupcu z hľadiska stavu rozpracovanosti, úplnosti a kvality poskytovania služby.

7.2 Objednávateľ bezodkladne poskytne poskytovateľovi v nevyhnutnom rozsahu potrebné spolupôsobenie/súčinnosť spočívajúcu najmä v odovzdaní doplňujúcich údajov, spresnení podkladov nevyhnutných pre kvalitné splnenie predmetu zmluvy, podaní vysvetlení alebo vyjadrení.

7.3 Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť bezpečnú, plynulú a bezporuchovú prevádzku parkovacieho systému ako celku, ako aj dohľadového strediska a v prípadoch akýchkoľvek porúch a systémových výpadkov zrealizovať všetky potrebné úkony k zabezpečeniu ich fungovania.

7.4 Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť pravidelnú aktualizáciu parkovacieho systému vrátane aplikácií a webového rozhrania, ktoré sú jeho súčasťou.

7.5 Táto zmluva je zároveň licenčnou zmluvou, ktorou poskytovateľ udeľuje objednávateľovi nevýhradnú licenciu na použitie parkovacieho systému, aplikácií, ako aj webového rozhrania na účel v zmysle podmienok dohodnutých v tejto zmluve, a to po dobu platnosti a účinnosti tejto zmluvy (t. j. trvania záväzkového vzťahu založeného touto zmluvou). Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za udelenú licenciu je zahrnutá do ceny za služby podľa tejto zmluvy, t. j. poskytovateľovi nevzniká nárok na žiadne ďalšie peňažné plnenie. Aplikáciu a webové rozhranie na kontrolu dodržiavania pravidiel parkovania sú oprávnení používať okrem oprávnených osôb objednávateľa aj mestská polícia hlavného mesta SR Bratislavy (sublicencia).

7.6 Všetky dáta parkovacieho systému budú uložené na serveri poskytovateľa s prístupom pre objednávateľa pričom parkovací systém bude mať zabezpečenie minimálne na úrovni SSL šifrovanej komunikácie a dané šifrovanie musí byť v súlade s platnými právnymi predpismi. Poskytovateľ sa zaväzuje zaistiť parkovací systém proti možným bezpečnostným rizikám a v prípade bezpečnostného incidentu zaznamenať incident a bezodkladne informovať objednávateľa, ako podniknúť potrebné opatrenia na predchádzanie obdobného incidentu v budúcnosti.



Mestská časť Bratislava – Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

7.7 Poskytovateľ sa zaväzuje, že získané podklady, údaje a výsledky neposkytne bez súhlasu objednávateľa tretej osobe.

7.8 Vo vzťahu k tretím osobám je poskytovateľ povinný vždy vystupovať tak, aby čo i len potenciálne neohrozil dobré meno objednávateľa, jeho dobrú povesť a výkon jeho činností. Osobitne je poskytovateľ povinný dbať na ochranu osobných údajov.

7.9 Poskytovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách a skutočnostiach, o ktorých sa dozvie v súvislosti s plnením záväzkov podľa tejto zmluvy a ktorých prezradenie tretím osobám by mohlo objednávateľovi čo i len potenciálne spôsobiť škodu alebo ohroziť jeho záujmy. Výsledky svojej činnosti poskytovateľ nemôže za žiadnych okolností bez vopred daného písomného súhlasu objednávateľa využívať pre seba alebo pre tretie osoby. Tieto záväzky poskytovateľa trvajú aj po skončení tejto zmluvy.

7.10 Poskytovateľ nesmie poveriť poskytovaním služby inú právnickú alebo fyzickú osobu (subdodávateľa) bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa. V prípade nesplnenia tejto podmienky má objednávateľ právo odstúpiť od tejto zmluvy.

7.11 V prípade zmeny subdodávateľa počas trvania zmluvy, ktorá je výsledkom verejného obstarávania, musí subdodávateľ, ktorého sa návrh na zmenu týka, spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia uvedeného v predmetnej výzve na predkladanie ponúk (ďalej len „výzva“). Poskytovateľ je povinný verejnému obstarávateľovi/objednávateľovi pred zmenou subdodávateľa predložiť písomnú žiadosť o udelenie súhlasu so zmenou subdodávateľa, ktorá bude obsahovať minimálne: podiel zákazky, ktorý má poskytovateľ v úmysle zadať subdodávateľovi, konkrétnu časť zákazky, ktorú má subdodávateľ plniť, identifikačné údaje navrhovaného subdodávateľa vrátane údajov o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia, preukázanie, že navrhovaný subdodávateľ spĺňa podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia uvedené v predmetnej výzve a písomný a neodvolateľný súhlas osoby oprávnenej konať za subdodávateľa s poskytnutím a spracovaním osobných údajov.

7.12 Doručením odstúpenia od tejto zmluvy druhej zmluvnej strane táto zmluva zaniká. Do 30 dní od zániku tejto zmluvy sú zmluvné strany povinné vykonať vzájomné vysporiadanie práv a povinností z tejto zmluvy, t. j. poskytovateľ je povinný odovzdať objednávateľovi vykonanú časť predmetu zmluvy postupom podľa článku IV. bodu 4.4, podklady a informácie podľa bodu 7.13 tohto článku zmluvy a zmluvné strany sú povinné uzatvoriť dohodu o výške pomernej časti ceny za služby podľa článku IV. bodu 4.1 tejto zmluvy.

7.13 Do 30 dní po ukončení tejto zmluvy akýmkoľvek spôsobom je poskytovateľ povinný vrátiť objednávateľovi všetky podklady a informácie, ak sú hmotne zachytené, ktoré mu boli poskytnuté alebo ku ktorým sa sám dostal v súvislosti s plnením tejto zmluvy.

7.14 Nakoľko všetky dáta v súvislosti s touto zmluvou a parkovacou politikou objednávateľa budú uložené na serveri poskytovateľa s prístupom pre objednávateľa pre využitie dát treťou stranou, v prípade, ak dôjde pri ukladaní dát na server poskytovateľa k prenosu osobných údajov mimo Európsku úniu, poskytovateľ sa zaväzuje, že prenos uskutoční výhradne v zmysle ustanovení článkov 46, 47 alebo 49 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie



Mestská časť Bratislava – Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“).

7.15 Poskytovateľ sa zaväzuje, že uzatvorí s objednávateľom zmluvu o spracúvaní osobných údajov bezodkladne, najneskôr však v lehote do 30 dní po účinnosti tejto zmluvy; v prípade, ak zmluvu o spracúvaní osobných údajov v stanovenej lehote poskytovateľ neuzatvorí, objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

8.1 Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom tri vyhotovenia sú pre objednávateľa a dve vyhotovenia pre poskytovateľa.

8.2 Akékoľvek zmeny tejto zmluvy možno robiť len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, s výslovným odvolaním sa na ustanovenie tejto zmluvy, vo forme riadne očíslovaných, písomných a oprávnenými zástupcami zmluvných strán podpísaných dodatkov.

8.3 Ak ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným či nevykonateľným, jeho neplatnosť alebo nevykonateľnosť neohrozí platnosť ktoréhokoľvek iného ustanovenia zmluvy. Strany súhlasia s tým, že vykonajú všetky kroky potrebné k dosiahnutiu rovnakého výsledku, ktorý zamýšľalo neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie.

8.4 Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, ako aj ďalšími súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.

8.5 Táto zmluva sa riadi právom Slovenskej republiky. V prípade sporov z tejto zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú ich riešiť predovšetkým dohodou. V prípade, že sa spory zmluvných strán nevyriešia dohodou, zmluvné strany sú oprávnené obrátiť sa na miestne príslušný slovenský súd.

8.6 Záväzkový vzťah založený touto zmluvou možno predčasne skončiť týmito spôsobmi:

- a) písomnou dohodou zmluvných strán,
- b) odstúpením od tejto zmluvy.

8.7 Objednávateľ je oprávnený okrem zákonných dôvodov odstúpiť od tejto zmluvy aj vtedy:

- a) ak poskytovateľ je dlhšie ako 10 kalendárnych dní v omeškaní so spustením plnej (funkčnej) prevádzky parkovacieho systému [bod 3.4 písm. b) zmluvy] alebo s odstránením objednávateľom reklamovaných väd (vady) ,

- b) ak poskytovateľ poveril poskytovaním služby inú právnickú alebo fyzickú osobu (subdodávateľa) bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa,
- c) ak nastane iná, v tejto zmluve uvedená skutočnosť, ktorá ho na to opravňuje.

8.8 Poskytovateľ berie na vedomie, že objednávateľ je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a že túto zmluvu je povinný zverejniť na svojom webovom sídle. Na tento účel poskytovateľ udeľuje



Mestská časť Bratislava – Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

objednávateľovi svoj súhlas so zverejnením tejto zmluvy, pričom jeho súhlas nemožno počas doby platnosti a účinnosti tejto zmluvy odvolať.

8.9 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

8.10 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha s názvom: Bližšia špecifikácia požiadaviek.

8.11 Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, nátlaku alebo za nápadne nevýhodných podmienok.

8.12 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, na znak čoho ju potvrdzujú svojimi podpismi.

V Bratislave dňa:

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

.....
Ing. Martin Chren
starosta

.....



Mestská časť Bratislava – Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

Príloha k zmluve o poskytovaní služieb

Bližšia špecifikácie požiadaviek

Predmetom je poskytnutie služby - Software as a service (SaaS - Softvér ako služba), spočívajúcej najmä v realizácii, dodaní, prevádzkovaní a spravovaní elektronickej integračnej platformy pozostávajúcej z informačného systému určeného na administráciu regulovanej zóny parkovania a elektronickú komunikáciu s obyvateľmi (viď. nasledujúce odseky) prostredníctvom webového rozhrania; to všetko vrátane správy aktualizácií (pričom pod aktualizáciou sa rozumie implementácia nových funkcionalít, ako aj zapracovanie prípadných zmien pravidiel parkovania verejného obstarávateľa, prípadne technologický rozvoj informačného systému) a odborného zaškolenia min. 4 osôb (ďalej v texte spolu aj ako „parkovací systém“, resp. „informačný systém“ alebo aj „IS“).

Informačný systém eviduje rezidenta ako fyzickú osobu:

- ktorá má trvalý pobyt v zóne,
- má vzťah k motorovému vozidlu a to:
 - a) je držiteľom motorového vozidla; v prípade, ak je držiteľ motorového vozidla jeden z manželov, považuje sa za držiteľa vozidla počas trvania manželstva aj druhý z manželov bez ohľadu na skutočnosť, či motorové vozidlo patrí do bezpodielového spoluvlastníctva manželov,
 - b) držiteľom motorového vozidla je fyzická osoba príbuzná v priamom rade,
 - c) má motorové vozidlo evidované na svoju živnosť,
 - d) užíva motorové vozidlo zamestnávateľa na súkromné účely,
 - e) je členom orgánu právnickej osoby (napr. členom štatutárneho orgánu, členom dozornej rady, spoločníkom a pod.) a užíva motorové vozidlo tejto právnickej osoby na súkromné účely, alebo
 - f) má uzatvorenú nájomnú zmluvu alebo obdobnú zmluvu s právnickou osobou alebo fyzickou osobou-podnikateľom oprávnenou na prenájom motorových vozidiel.

Informačný systém eviduje rezidenta ako právnickú osobu alebo fyzickú osobu s oprávnením na podnikanie:

- t. j. je vlastníkom alebo držiteľom osobného motorového vozidla, s ktorým podniká (v osvedčení o evidencii vozidla je uvedené IČO),
- preukáže sídlo firmy, resp. prevádzky v regulovanej zóne parkovania.

Na jednu bytovú jednotku je možné vydať maximálne tri povolenia na parkovanie a na jednu nebytovú jednotku maximálne jedno povolenie na parkovanie. Informačný systém eviduje počet pridelených povolení na bytovú jednotku a nebytový priestor.

Verejný obstarávateľ taktiež v rámci požadovanej služby požaduje od poskytovateľa/prevádzkovateľa/správcu informačného systému aj nasledovné:

- a) zriadenie tzv. podporného dohľadového strediska prevádzky informačného systému pre zaškolených administrátorov systému v čase od 8:00 hod. do 18:00 hod. v pracovné dni s reakčným časom na všetky úkony podpory do 4 hodín od nahlásenia zo strany verejného obstarávateľa, resp. ním poverených osôb;
 - a to vrátane sledovania incidentov v parkovacom systéme, servisu a údržby parkovacieho systému,



Mestská časť Bratislava – Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

Poskytovanie podpory bude minimálne zahŕňať:

- vyriešenie incidentov/porúch nahlásených zo strany oprávnených osôb verejného obstarávateľa,
 - vyriešenie oprávnených reklamácií formou opravy funkcionality,
 - legislatívny upgrade spočívajúci v zabezpečení zhody s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR,
 - technologický upgrade - najmä zabezpečenie kompatibility.
- b) na základe osobitnej požiadavky (písomnej objednávky) verejného obstarávateľa do 14 kalendárnych dní odo dňa doručenia objednávky poskytnúť formou exportu verejným obstarávateľom určené dáta z informačného systému, v strojovo spracovateľnom elektronickom tvare aj s ich plným popisom (atribút, hodnota, väzby medzi atribútmi a tabuľkami) buď v CSV dátových formátoch, resp. ak si to verejný obstarávateľ vyžiada, aj vo formáte XML na FTP server hlavného mesta. V rámci tejto migrácie verejným obstarávateľom určených dát hlavnému mestu SR Bratislave sa poskytovateľ zaväzuje poskytnúť budúcemu poskytovateľovi/prevádzkovateľovi/dodávateľovi informačného systému hlavného mesta, plnú odbornú podporu v rozsahu exportu údajov pri migrácii, vysvetlenia ich vzájomných väzieb, vysvetlenia atribútov a hodnôt - uvedené je v plnom rozsahu zahrnuté v cene za migráciu dát.

V rámci poskytovania služieb sa uvažuje s prevádzkovaním a spravovaním informačného systému na obdobie do 31.01.2022 s možnosťou predĺženie o 12 mesiacov.

Verejný obstarávateľ požaduje, aby úspešný uchádzač bol povinný sprevádzkovať parkovací systém tak, aby v termíne do 01.02.2021 bol systém plne funkčný a splňal všetky požiadavky uvedené v tomto opise predmetu zákazky a v priloženej zmluve o poskytovaní služieb, Výzvy na predkladanie ponúk v rámci verejného obstarávania, ako aj Zásad pre vydávanie povolenia na parkovanie v zóne regulovaného parkovania v mestskej časti Bratislava-Ružinov zo dňa 15.11.2019 (ďalej len „Zásady mestskej časti“).

Integračnú platformu tvorí informačný systém, ktorého neoddeliteľnou súčasťou bude databáza registrovaných užívateľov (ďalej aj ako „DB“).

IS pre správu regulovaného parkovania v zóne:

IS slúži na administráciu regulovanej zóny parkovania a elektronickú komunikáciu s obyvateľmi. Funkcionalita IS vychádza zo Zásad pre vydávanie povolenia na parkovanie v zóne regulovaného parkovania v mestskej časti Bratislava-Ružinov (zverejnené na: <https://www.ruzinov.sk/data/MediaLibrary/2/21499/zasady-500-bytov-regulovane-parkovanie-final.pdf>), ktoré definujú rezidenta v zóne regulovaného parkovania v mestskej časti. Parkovacie karty (ďalej len „PK“) budú vydávané v elektronickej aj fyzickej podobe, pričom ich evidencia a výdaj v elektronickej forme je zabezpečená výhradne prostredníctvom IS.

IS bude obsahovať o.i.:

- registre všetkých rezidentov,



Mestská časť Bratislava – Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

- elektronické kanály pre komunikáciu a registráciu (webové rozhranie, vrátane responzívneho dizajnu pre smartfóny).

Hlavné funkcionality IS sú najmä nasledovné:

- a) administrácia užívateľov, registrácia užívateľov a emitovanie PK pre zónu regulovaného parkovania,
- b) tvorba a zobrazenie štatistík o štruktúre vydaných PK (variabilné nastavenie rôznych výstupov podľa požiadaviek (štatistické, informačné) export dát do súborov vo formáte CSV, XML, MySQL dump a iné, najmä v rozsahu:
 - počty EČV podľa času, lokality, druhu a typu vozidla,
 - počty rezidentov, parkovacích miest a bytov podľa ulíc a lokalít,
 - výber pokút a počty porušení pravidiel podľa ulíc a časového obdobia,
 - počty týkajúce sa zaznamenaných priestupkov podľa spôsobu riešenia: „Neriešené“, „V riešení“, „Riešené“,

pričom tvorba a prenos štatistických informácií má slúžiť k spätnej analýze parkovacieho procesu,

- c) možnosť uviesť maximálny počet parkovacích kariet pre danú adresu bytu a nebytového priestoru (1, 2, 3 PK),
- d) možnosť dočasnej zmeny EČV priradeného k PK (v dĺžke trvania 21 dní, max 4 x ročne),
- e) zasielanie notifikácií z DB (systém má automaticky zasielať určený počet dní pred ukončením platnosti PK užívateľovi informačný mail/sms správu/notifikáciu s informáciou ohľadne splatnosti PK,
- f) možnosť upravovať a rozširovať IS (zmena prevádzkovej doby parkovania, rozširovanie alebo zmenšovanie zóny regulovaného parkovania),
- g) všetky dáta budú uložené na serveri poskytovateľa s prístupom pre verejného obstarávateľa; pričom parkovací systém bude mať zabezpečenie minimálne na úrovni SSL šifrovanej komunikácie a dané šifrovanie musí byť v súlade s platnými právnymi predpismi. Poskytovateľ sa zaväzuje zaistiť parkovací systém proti možným bezpečnostným rizikám a v prípade bezpečnostného incidentu zaznamenať incident a bezodkladne informovať objednávateľa, ako podniknúť potrebné opatrenia na predchádzanie obdobného incidentu v budúcnosti,
- h) v prípade, ak dôjde pri ukladaní dát na server poskytovateľa k prenosu osobných údajov mimo Európsku úniu, poskytovateľ sa zaväzuje, že prenos uskutoční výhradne v zmysle ustanovení článkov 46, 47 alebo 49 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“). Poskytovateľ sa zároveň zaväzuje, že uzatvorí s verejným obstarávateľom zmluvu o spracúvaní osobných údajov (návrh predloží poskytovateľ),
- i) IS musí ďalej podporovať:
 - typy mobilných telefónov so softwérom: iOS a Android,
- j) typy tabletov so softwérom: (iOS a Android), musí byť zabezpečený prístup do IS pre každého zamestnanca objednávateľa a to v neobmedzenom počte.



Mestská časť Bratislava – Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

IS a kontrolné mechanizmy parkovania:

V súvislosti s emitovaním PK je nevyhnutná aj kontrolná činnosť. Kontrolná činnosť je zabezpečená prostredníctvom webového rozhrania a mobilnej aplikácie IS, t.j. snímaním EČV vozidla pomocou mobilnej aplikácie, kde nasnímané dáta sú v reálnom čase posielané a porovnávané s údajmi v DB IS o registrovaných užívateľoch. Server IS na základe zasielaných dát vykoná nasledovné kontrolu, či

- majiteľ vozidla má platnú PK,

Mobilná aplikácia a webové rozhranie budú na základe rozpoznaných EČV zaparkovaných motorových vozidiel a databázy vozidiel, môcť identifikovať porušenie pravidiel parkovania pre konkrétne vozidlo, nachádzajúce sa na identifikovanom mieste v príslušnej zóne, pričom aplikácia a webové rozhranie budú obsahovať údaje o priestupkoch a poskytovať možnosť doplnenia údajov Mestskou políciou hl. m. SR Bratislavy; vzhľadom na uvedené budú obsahovať minimálne:

a) údaje týkajúce sa zaznamenaných priestupkov:

- ID priestupku
- EČV
- Miesto priestupku - ulica, orientačné číslo
- Dátum a čas zaznamenania priestupku
- Identifikácia, kto detegoval priestupok
- Definovanie priestupku
- Zdokumentovanie priestupku - fotografie v počte do 10 ks.

b) možnosť doplnenia spôsobu riešenia priestupku mestskou políciou v zložení:

Vyššie uvedené dáta bude možné pre potreby verejného obstarávateľa, hlavného mesta, resp. mestskej polície vyexportovať do formátu CSV v denných, týždenných a mesačných intervaloch.

Neriešené

V riešení

- imobilizér

Riešené

- bloková pokuta
- dohovor
- priestupkové konanie
- odťah vozidla
- iné (možnosť doplnenia textu)

Evidencia priestupkov

V prípade, že vozidlo nemá PK, mobilná aplikácia a webové rozhranie zaeviduje priestupok. Priestupok obsahuje: EČV vozidla, GPS pozíciu vozidla, poznámku, prípadne fotografiu vozidla. Po zaevidovaní priestupku systém automaticky priradí identifikačné číslo priestupku a pošle v reálnom čase priestupok do DB mestskej polície.



Mestská časť Bratislava – Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

Licencia na používanie IS

Verejný obstarávateľ od poskytovateľa požaduje, aby mal vysporiadané autorské práva v zmysle zákona č. 185/2015 Z.z. Autorského zákona k IS, a to vrátane aplikácie ako aj webového rozhrania, ďalej aby disponoval potrebnými licenciami na ich užívanie a poskytovanie a následné užívanie objednávateľom a túto licenciu na používanie IS vrátane aplikácie, ako aj webového rozhrania mu počas platnosti a účinnosti zmluvy o poskytovaní služieb poskytol.